



主席：英萨纳利先生
(圭亚那)

上午10点55分开会

议程项目17

任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命：

- (a) 任命行政和预算问题咨询委员会成员：第五委员会的报告(A/48/692)
- (b) 任命会费委员会成员：第五委员会的报告(A/48/693)
- (c) 任命审计委员会一名成员：第五委员会的报告(A/48/694)
- (d) 认可投资委员会成员的任命：第五委员会的报告(A/48/695)
- (e) 任命联合国行政法庭法官：第五委员会的报告(A/48/696)

主席(以英语发言)：我请第五委员会报告员孟加拉国的马赫布布·卡比尔先生在一次性发言中介绍第五委员会的报告。

卡比尔先生(孟加拉国)第五委员会的报告员(以英语发言)：我荣幸地向大会提交第五委员会关于题为

“任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命”的议程项目17的报告。

第五委员会关于分项目(a)——任命行政和预算问题咨询委员会成员——载于文件A/48/692。委员会在其1993年11月15日举行的第17次会议上审议了这一项目。报告第八段指出，第五委员会建议大会任命下列人士为行政和预算问题咨询委员会成员，自1994年1月1日起任期三年：俄罗斯联邦的列昂尼德·E.比德尼先生、喀麦隆的西蒙·霍亚姆·丘因卡姆先生、瑞典的英加·埃里克松·弗格夫人、古巴的埃文·丰泰内-奥尔蒂斯先生以及美利坚合众国的琳达·S.申威克女士。

第五委员会关于分项目(b)——任命会费委员会成员——的报告载于文件A/48/693。委员会在其1993年11月15日举行的第17次会议上审议了这一项目。报告第六段指出，第五委员会建议大会任命下列人士为会费委员会成员，自1994年1月1日起任期三年：俄罗斯联邦的尤里·A.丘尔科先生、巴西的阿尔瓦罗·古热尔·德阿伦卡尔先生、中国的李勇先生、意大利的乌戈·塞西先生、巴基斯坦的阿加·夏希先生以及比利时的阿德里安·泰尔兰克先生。第五委员会还建议任命澳大利亚的尼尔·休伊特·旨朗西斯先生为会费委员会成员，自1994年11月1日起任期两年。

第五委员会关于分项目(c)——任命审计委员会一

本记录可以更正。

对本记录的更正，应经有关代表团的一位成员签署后，在本文件印发日期后的一星期内送交逐字记录科科长(C-178室)，并编入记录的副本中。

更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

记录表决和/或唱名表决结果后如有星号请参阅本记录的附件。

93-87314 (c)

Distr. GENERAL

A/48/PV.69
15 December 1993

CHINESE

名成员——的报告载于文件A/48/69。委员会在其1993年11月15日举行的第17次会议上审议了这一项目。报告第4段指出，第五委员会建议大会任命加纳审计长为联合国审计委员会成员，自1994年7月1日起任期三年。

第五委员会关于题为“认可投资委员会成员的任命”的议程项目17(d)的报告载于文件A/48/695。委员会在1993年11月15日召开的第十七次会议上审议了这个项目。第五委员会在该报告第4段中建议大会认可秘书长对下列人士担任投资委员会成员的任命，自1994年1月1日起任期3年：美利坚合众国的弗朗辛·博维奇女士、法国的让·居约先生和日本的松川道哉先生。

第五委员会关于题为“任命联合国行政法庭法官”的议程项目17(e)的报告载于文件A/48/696。委员会在1993年11月15日举行的第十七次会议上审议了这个项目。正如该报告第8段所表明的那样，第五委员会建议大会任命下列人士为联合国行政法庭法官，自1994年1月1日起任期3年：以色列的迈耶·加贝先生和乌拉圭的路易斯·德波萨达斯·蒙特罗先生。

主席(以英语发言)：大会现在审议第五委员会的这些报告。

我首先请各位成员注意第五委员会关于题为“任命行政和预算问题咨询委员会成员”的议程项目17(a)的报告(A/48/692)。第五委员会在该报告第8段中建议大会任命下列人士为行政和预算问题咨询委员会成员，自1994年1月1日起任期3年：列昂尼德·比德恩厄先生、西蒙·霍亚姆·丘因卡姆先生、英加·埃里克松·弗格女士、埃文·丰泰内-奥尔蒂斯先生和琳达·申维克小姐。

我是否可以认为大会任命这些人士？

就这样决定。

主席(以英语发言)：我们现在审议第五委员会关于

题为“任命会费委员会成员”的议程项目17(b)的报告(A/48/693)。第五委员会在该报告第6段中建议大会任命下列人士为会费委员会成员，自1994年1月1日起任期3年：尤里·丘尔科夫先生、阿尔瓦罗·古热尔·德阿伦卡尔先生、李勇先生、乌戈·塞西先生、阿加·夏希先生和阿德里安·泰尔兰克先生。

我是否可以认为大会愿意任命第五委员会推荐的这些人士？

就这样决定。

主席(以英语发言)：第五委员会在同一段中还建议大会任命尼尔·休伊特·弗朗西斯先生为会费委员会成员，自1994年1月1日起任期两年。

我是否可以认为大会愿意任命该人士？

就这样决定。

主席(以英语发言)：我现在请各位成员注意第五委员会关于题为“任命审计委员会一名成员”的议程项目17(c)的报告。第五委员会在该报告第4段中建议大会任命加纳审计长为审计委员会成员，自1994年7月1日起任期3年。

我是否可以认为大会已核可这项任命？

就这样决定。

主席(以英语发言)：下面我请各位成员注意第五委员会关于题为“认可投资委员会成员和任命”的议程项目17(d)的报告(A/48/695)。第五委员会在该报告第4段中建议大会认可秘书长对下列人士担任投资委员会成员的任命，自1994年1月1日起任期3年：弗朗辛·博维奇小姐、让·居约先生和松川道哉先生。

我是否可以认为大会愿意认可对这些人士的任命？

就这样决定。

主席(以英语发言)：最后我们审议第五委员会关于议程项目17(e)下任命联合国行政法庭法官的报告(A

/48/696)。第五委员会在该报告第8段中建议大会任命下列人士为联合国行政法庭法官。自1994年1月1日起任期3年：迈耶·加贝先生和路易斯·德波萨达斯·蒙特罗先生。

我是否可以认为大会决定任命这些人士？

就这样决定。

主席(以英语发言)：现在我是否可以认为大会愿意结束对议程项目17(a)、(b)、(C)、(d)和(e)的审议？

就这样决定。

议程项目31

海地境内的民主和人权情况

(a) 秘书长的说明(A/48/532和Add.1和2)

(b) 决议草案(A/48/L.35)

主席(以英语发言)：我请厄瓜多尔代表发言，他将介绍决议草案A/48/L.35。

庞塞先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言)：我谨代表共同提出决议草案A/48/L.35的拉丁美洲和加勒比国家集团所有成员国介绍关于题为“海地境内的民主和人权情况”的议程项目31的决议草案。

大会曾于1990年通过第45/2号决议，该决议授权联合国在组织海地选举进程方面进行合作，该进程导致让·贝特朗·阿里斯蒂德以民主选举方式当选总统。自那时以来，国际社会一直联合支持海地人民。面对破坏宪法秩序的行为和随后侵犯人权和基本自由的情况，大会仍然坚持坚定不移的立场，支持海地合法当局和支持海地人民的基本权利。

1991年10月的第46/7号决议，1991年12月的第46/138号决议，1992年11月的第47/20 A号决议及1993年4月的第47/20 B号决议证明了大会始终密切注意海地局势的发展，也证明了各会员国支持海地人民回到和平、

经济发展和尊重其不可剥夺权利的道路所作的努力。

拉丁美洲和加勒比国家今天提出供大会审议的决议草案在其序言部分回顾了国际社会通过大会、安全理事会、人权委员会和美洲国家组织和其他组织为和平解决海地人民悲惨局面所作的努力。决议还表示深切地关注大量的暴力和恐吓行为，以及侵犯人权行为，特别是暗杀了司法部长，同时也关注继续反对联合国在该国采取行动的障碍。

为了迅速地明确地解决海地危机，决议草案的执行部分除其他内容外还再次强烈地谴责非法地取代阿里斯蒂德总统的企图以及推迟其恢复其职位的手段。草案支持在特使主持下开展的对话进程，并且请秘书长与美洲国家组织秘书长协商尽一切努力使国际公务员特派团回到海地。此外，草案忆及所有会员国都有责任遵守秘书长在有关这一项目的各项决议中所采取的措施，鼓励他们采取符合美洲国家组织各项决议的措施，并且再次断言，海地军事当局应对由于其不尊重在加文纳斯岛协议中所作的承诺而造成的困境负全部责任。最后，决议草案重申支持海地立宪总统及其以马尔瓦尔总理为首的内阁。

我们深信，大会仍然坚决支持海地的合法政府，而且声援海地人民；我们相信，这项决议草案将以协商一致方式得到通过。

魏尔莱夫人(海地)(以法语发言)：大会再次被要求审议困扰着我们两年多而且威胁到我们社会基础本身的史无前例的危机。根据其《宪章》，联合国承诺发展所有国家对人权和基本自由的尊重；对于联合国来说，这一局势是我们今天所面临的最大挑战之一。

国际社会已经为帮助解决这一危机，恢复海地的民主作出了很大的努力。联合国与美洲国家组织合作发起了一项倡议，其成果就是1993年7月3日的加文纳

斯岛协定。这一协定的签署为恢复海地的民主制订了模式并确定了时间,为海地人民和国际社会带来极大希望,即我们历史上这一黑暗和痛苦的一页将永远过去。但是,一小撮人的明显不守信用和蓄意的顽固态度,并采用武力和暴力来维持古老的不公正局势阻止了导致宪法秩序的进程,而这一秩序本来应当能导致阿里斯蒂德总统于1993年10月30日回到海地。

今天,我们发现自己又回到最初的局面,但是,现在局势更难以控制。的确政变的军事发动者利用了安全理事会停止制裁而给予他们的休战,巩固其对权力的控制并加紧对国家的掌握。他们宣布《加文纳斯岛协定》以由于阿里斯蒂德总统无法于10月30日回到海地而变为无效,并且增加了通过谈判解决危机的障碍。

秘书长关于海地的报告告诉我们,人权局势从没有象现在这样严重过。暴力行为不但增加了,而且现在在公开采取,这就证明了肇事者完全逍遥法外。在全国有一种军警的附属部队故意造成的恐怖气氛,使人无法过正常的生活。国际社会欢迎建立了政府作为使该国恢复到宪法秩序道路上的关键步骤,但政府从未能够对国家机器实行有效的控制。今天,罗伯特·马尔瓦尔总理曾警告说,如果到12月15日在充分执行《加文纳斯岛协定》方面仍一事无成,他就将辞职,而《加文纳斯岛协定》是解决危机的唯一有效的基础。

有些人认为,这一危机的持续存在是对联合国组织的根本性挑战。一小撮人怎能整个国家的人民成为其人质并且骄然藐视国际社会呢?联合国在其道义上的权威以及能否强行要求尊重其决定方面面临问题。联合国组织的信誉也有了疑问。

正当联合国由于预防性外交而日益承诺解决冲突的时候,太子港的军事集团轻蔑的拒绝允许联合国特派团在海地进驻可能会对今后联合国维持和平的行动造

成严重的后果。正因为此,我们认为,需要有效的措施,以便促使其充分的遵守加文纳斯岛协定。

在此方面,我们感兴趣地欢迎法国有关于12月13日和14日在巴黎举行一次四位秘书长之友会议的建议,以便讨论确保这项决议得到尊重的新建议。我们真诚地鼓励有关各国对这项邀请作出积极的响应。我们希望,这次会议将会作出明确和毫不含糊的规定,表明国际社会决心重新恢复宪法秩序的进程。

应当通过严格和有效的执行安全理事会在第841(1993)号决议中所采取的禁运措施表明国际社会的这一信息。目前,这是国际社会能够迫使政变者尊重《加文纳斯岛协定》的唯一武器。我们深信不疑,一个具备可靠监测机制的真正的禁运能够产生迅速和具体的结果。

政府充分了解到这样一项措施的意义。然而,自从政变以来,海地人民看到其民主和社会经济进步的梦想变得日益暗淡,他们表示决心付出任何代价,使海地再次成为一个以法治为基础的国家,首先让亚利斯蒂德总统返回。他们表明,只要存在着恢复尊严和自由的最微弱的一线希望,他们就准备为民主而作出牺牲。

由于我成为外交部长之前曾同非政府组织一道工作,我在现场获得的经验使我可以指出,人民在军方及其文职帮凶手中所受的苦同严格实施短暂禁运的不利后果根本无法相提并论。

一些国家提出为了减轻禁运对人口最脆弱部门的影响执行紧急人道主义援助方案。我们非常感谢它们。然而,除非我们绝对保证这种援助不会加强军方和政变者的权力,确信严格的分配和管制机制将保证这种援助只会给予受压迫的人,否则就不能考虑这样一项倡议。

民主和对人权的尊重日益被接受为我们社会的基本原则。国际社会具有协助促进和尊重这些原则的道义责任,这些原则载于《联合国宪章》和《世界人权宣言》。在海地,侵犯人权的情况顽固存在,人民的意志得不到尊重,在国际关系范围内,这种局势完全是不合时代潮流的。所有人民都渴望和平和社会进步,不能让以野蛮武力剥削国家的一个地方寡头政权剥夺海地人民对和平和社会进步的愿望。

只有恢复民主我们能够打破自从国家独立以来一直经历的暴力和赤贫的恶性循环。海地人民依靠国际上的声援来恢复掌握自己命运的合法权利。

卡尔德纳斯先生(阿根廷)(以西班牙语发言):我们这次正在讨论海地民主和人权的敏感局势。我国对该国最近的事态的变化深感关切。由于实际当权者显然不愿意交出他们继续非法掌握的权力,在签署《加弗纳斯岛协定》之后等待充分恢复宪法次序和让-贝尔特朗·亚历斯蒂德总统复职时多少有些希望的局势已不再存在。

鉴于海地不安全和暴力的日益恶化的气氛,联合国和美洲国家组织在那里的国际存在已经降低到不能再低的水平。与此同时,海地人民继续面临严重和反复的侵犯人权情况,例如对人身安全进行的攻击、恐吓行为、任意逮捕、非法监禁和拷打。

国际平民特派团临时报告(A/48/532和Add.1)清楚地表明,负责维持公众秩序的当局并不准备实施对人权的尊重,而人权得到《宪法》和该国缔结的国际条约的保障。这种有系统和不分青红皂白的侵犯人权的情况波及海地平民人口的每个阶层。

鉴于这种极为严峻的情况,我国决定同其他会员国一道积极参加核查安全理事会实施制裁的执行情况。诚意和履行承诺显然并不是继续非法掌权的人所接受

的价值,这可以在联合国秘书长和美洲国家组织秘书长任命的特使所领导的整个谈判进程中清楚地看出。作为谈判的补充和继续,现在应当代表整个国际社会施加必要的耐心的压力。

我国一直设法清楚地表明对这一问题的看法。今天,我们也特别优先重视恢复海地的宪法秩序。我们不能同意任何不以这一基本前提为基础的解决方法。领导海地人民的政府必须是合法的,必须通过在国际上得到联合国和美洲国家组织核查的完全自由的选举获得权力。

所有这一切都必须在一种必不可少的和解及合理的灵活性的气氛中进行,而且当然,武装部队必须按法律要求明确地服从于文职权力。因此,拉丁美洲和加勒比国家集团强烈赞同厄瓜多尔代表几分钟前所介绍的决议草案A/48/L.35。

波多野先生(日本)(以英语发言):海地的局势继续令人深为担忧。今年七月《加弗纳斯岛协定》签署时我们所感到的乐观,已经因为海地军方领导人拒绝履行其承诺,而几乎完全破灭。事实上,自从他们签署该协定以来,他们的一切行动都在蓄意阻挠限制政府运作。日本同其他会员国一起,强烈谴责军方阻挠在海地恢复民主的努力的企图。

安全理事会已多次指出,《加弗纳斯岛协定》是解决海地危机的唯一有效架构,这场危机威胁着整个区域的和平与安全。日本认为,执行这项协定,包括协定中要求海地合法选举产生的总统让·贝特朗·阿里斯蒂德牧师返回的条款,是在海地恢复民主的关键,因此促请所有有关方面作出真诚努力,以实现这一目标。

重要的是让海地人民知道,在他们重新恢复他们的基本权利和民主自由的斗争中,国际社会绝不会背弃他们。我请联合国会员国全体一致地支持这场斗

争。

美洲国家组织和联合国毫不动摇地致力于海地民主事业,使日本感到鼓舞。我们由衷地赞扬丹特·卡普托先生的努力,他的努力一旦成功,将使我们更加接近于解决海地的政治危机。在海地取得成功,转过来又将为联合国和各区域组织的今后协调行动,提供一个样板。

最后,让我向秘书长和他的特使表示崇高的敬意,并重申日本继续支持他们的重要努力。日本相信,他们将最终取得成功,海地人民定将享有一个民主社会的各种权利和自由。时间和正义都在他们这一边。

比尔切斯·阿谢尔先生(尼加拉瓜)(以西班牙语发言):我们参加关于海地危机的这场辩论,也代表危地马拉、萨尔瓦多、洪都拉斯和哥斯达黎加。我们已在各种不同的论坛上,参加了几次这样的辩论。我们现在再参加辩论,希望这是大会最后一次处理这一严重局势,因为我们认为,必须急切地找到解决海地人民所经历的这场危机的办法。

1990年,当我们的姐妹国家海地共和国的人民加入越来越多的皈依民主的国家的行列、以压倒多数选举让·贝特朗·阿里斯蒂德牧师为他们的合法总统时,我们感到十分高兴。在海地动荡的历史上,这是他们在联合国和美洲国家组织的监督下,第一次举行这样一个选举进程。

当时我们相信,使海地人民处于贫困和恐怖之中的几十年的专制和裙带关系将要宣告结束。不幸的是,我们大家都知道,新生的海地民主持续不过几个月,因为一帮军官以拉丁美洲和加勒比地区应该已经抛弃的方式,以一种应该已经属于历史的办法,在1991年9月的一次政变中,用武力推翻了阿里斯蒂德总统和他的民主政府。

我们这些国家毫不犹豫地同拉丁美洲和加勒比所有其他国家,以及国际社会其他国家一起,拒绝接受并谴责了这场政变。我们在这里向大会再次重申这一谴责。鉴于这些令人痛惜的事件推翻了海地人民以选票表达的意愿,联合国和联合国秘书长同意同美洲国家协调,采取必要措施,帮助实现充分恢复民主和宪制总统返回海地。

通过谈判和对话,已经成功地解决了一场长时期冲突的我们这些国家,欢迎这项决定,并支持美洲国家组织和联合国在海地问题上所提出的各项倡议,因为我们已经看到,当区域组织和联合国这一世界组织密切协作,为这场冲突找到一个和平解决办法时,能够取得怎样的成就。正因为如此,自从联合国秘书长和美洲国家组织任命杰出的阿根廷政治家丹特·卡普托先生以来,我们一直支持旨在实现海地政治解决的各种行动和谈判,以最终恢复经民主选举产生的总统的政府,进而使军队返回营地,他们本来就不应该离开军营。今天,我们再次对卡普托先生表示信任,并再次向他提供支持。

我们这些国家以及整个国际社会,无条件地支持在1993年1月派遣国际文职特派团前往海地,因为该特派团通过它在海地各不同地区的存在,完成了它的使命,即发起一个进程,帮助减缓紧张的气氛,监督人权,使一个以法治为基础的文职政权得以恢复。

事实上,正是该特派团的报告使得特使、秘书长和安全理事会得出结论,即必须实行经济制裁,以便向在海地破坏宪法秩序的那些人发出一个明确的信息,即国际社会要对这次政变负责的那些人把他们个人的利益放在一边,以国家利益为重,进行谈判,以便海地迅速恢复正常。

我们曾欣见《加弗纳斯岛协定》的签署,阿里斯

蒂德总统和塞德雷斯将军本人都同意这项协定,它为海地危机规定了一个全面政治解决的进程;我们也曾欣见稍后由海地议会代表签署的《纽约专约》,这些文件是一个进程的起步,该进程为海地人民带来希望,即在那里恢复民主的希望。同样,随后任命罗伯特·马尔瓦尔先生为总理,并得到海地议会的批准,使秘书长以及特使有理由向安全理事会建议,暂停对海地的制裁制度。

安全理事会通过终止制裁表示希望在各方满足其决议中提出的要求时给予鼓励,但有一项谅解,即所有各方将继续履行已作出的其他承诺。

遗憾的是,我们注意到国际社会和海地人民对于早日解决海地危急局势的希望逐渐消失。最近几个月的事件和秘书长报告的内容反映了海地军事当局方面缺乏政治意愿。他们不仅违反了各项协定和作出的承诺——尤其是《加弗纳斯岛协定》的第7、第8和第9段,其中规定在阿里斯蒂德总统返回前应撤换警察头目和武装部队总指挥——而且阻止了联合国特派团的部署。

我们各国极其关切地注视着这一兄弟的加勒比国家局势的恶化。根据秘书长的报告,在该国人权普遍遭到有组织的侵犯。其中包括对新闻界进行大肆恫吓,对新闻界人士开展暴力行为,使无数人任意失踪、非法监禁、拷打、暗杀和令人怀疑的死亡事件大量增加。其中我要提一下的是阿里斯蒂德总统的亲信安东尼奥·加梅里先生和司法部长吉梅拉里先生的被杀害。其中大多数违法行为没有受到惩罚,这些违法行为可直接归咎于武装部队的成员或与武装部队有联系的组织。

现在大会面前的秘书长惊人的报告紧急呼吁采取新的措施,以便向对安全理事会和大会所代表的国际社会的权威提出挑战的海地军方领导人发出明确无误的信息。

我们不能允许目前海地的事实上的局势继续存在,

也不能容忍以10月11日的严重事件为高峰的对联合国特派团的恫吓行为。当时,联合国人员未被允许登陆。我们还同意秘书长的观点,即联合国驻海地特派团的成功取决于《加弗纳斯岛协定》缔约双方完全和积极地合作。我们高兴的得知,秘书长准备在其特别代表的协助下应安全理事会的请求,继续其努力,以促使海地事实上的当局改变态度并确保实施《加弗纳斯岛协定》。

我们各国毫无保留地支持安全理事会最近就这一问题作出的决定。在这方面,虽然我们不知道经济制裁对海地人民的影响,但是我们认为,无论如何令人痛苦,重新实施这些制裁是海地军方给我们的唯一选择。阻止联海特派团一部分军事人员部署的10月11日事件、《加弗纳斯岛协定》得不到遵守和侵犯人权这一令人痛心的局势导致安全理事会通过关于重新对海地实施经济制裁的第873(1993)号决议。

最后,危地马拉、萨尔瓦多、洪都拉斯、尼加拉瓜和哥斯达黎加政府愿重申其对海地合法政府的支持。我们毫不怀疑恢复民选政府的那一天将会到来。此时此刻,国际社会应毫不犹豫地谴责海地军方领导人采取的对抗本组织工作的行动方针。我们各国重申致力于美洲国家组织和联合国进行的行动。我们盼望着在海地重新建立民主的那一天。届时我们将准备支持海地人民和政府进行实现这一兄弟国家和解、重建和振兴的伟大任务,我们将与国际社会的其他国家一起庆祝民主对刺刀的胜利。

贾根夫人(圭亚那)(以英语发言):我荣幸地代表都是联合国会员国的加勒比共同体12国就议程项目31,“海地境内的民主和人权情况”发言。他们是安提瓜和巴布达、巴巴多斯、伯利兹、巴哈马、多米尼加、格林纳达、牙买加、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣

文森特和格林纳丁斯、特立尼达和多巴哥以及我的圭亚那。我还代表苏里南发言。

我们对海地人民深受海地军方之苦尤其关切。对在海地有组织的侵犯人权负有责任的该国武装力量的独裁必须终止。在作为加勒比地区第一个自由共和国为自由开辟道路的国家，民主决不能死亡。

1991年当海地人在遭受多年的政治、经济和社会痛苦后行使其选举权时，世界为此感到欣喜。但是，他们的理想很快就破灭了。1991年9月29日该国武装力量强行把让-贝特朗·阿里斯蒂德总统赶下台。这是对加勒比地区自由和民主的可耻的打击。

自从在海地政变以来，加勒比各国一直在直言不讳地对付兄弟的加勒比国家的民主遭到强奸的问题。我们在美洲国家组织和联合国内开展了外交和政治行动，希望以友善的方式解决这一悲剧性事件。当时我们热切地希望这些努力到现在会使阿里斯蒂德的民选政府回国。令我们感到担忧的是，迄今仍没有出现这样的情况。

由于地理上相近和悠久的历史渊源，加勒比各国和海地传统上享有密切和友好的关系。海地在加勒比共同体内享有观察员地位，并参与了许多方面的区域合作。

因此，我们对海地的事态发展非常关切，我们急切希望这些事态发展不会给我们带来不稳定，这种担忧是可以理解的。由于加勒比是由容易受危害的小国组成，它非常容易受到各种形式的外来威胁。

许多报道，包括秘书长关于海地的报告(A/48/532和Add.1和2)以及关于海地人权状况的报告(A/48/561)，谈到了在海地继续进行大规模的任意或非法逮捕，而且据报道总是伴之以拷打或其他虐待。据说，受害者包括被怀疑支持阿里斯蒂德总统的任何人，保护批

评现政权者、学生、记者、人权倡导者、牧师、修女、城乡社区领导人和所有参与反对派活动的人。

该报告进一步指出：

“在农村地区和太子港贫民窟的镇压仍然特别严重，甚至拥有或传看阿里斯蒂德总统的照片都可能遭逮捕。根据联合国特别报告员收到的情报，自从1991年发生政变以来，被海地武装力量、包括军队、警察及其文职支持者杀害的人数据认为高达3千。有人指出，很难估计由于政治原因被杀害以及被非法杀害的实际人数，因为司法当局很少对不明真相的死亡，包括因政治原因或非政治原因谋杀等暴力原因造成的死亡进行刑事调查。”(A/48/561,第31段)

“保安部队继续从最穷的人那里勒索钱财。那些穷人付钱是为了避免遭到任意逮捕、殴打和虐待，或是为了能从监狱中释放出来。这些勒索行为迫使一些受害者卖掉所有的财产，或交出地契来付赎金。这使他们更加贫困。”(UA/48/561,第32段)

加勒比共同体各国为寻求改善其同胞生活的爱国者继续丧生而日益感到不安。残酷谋杀司法部长盖伊·马拉里的行径毫无疑问地证明，海地军方目前并没有考虑恢复民主。

今年在海地继续发生更多的侵犯生命权和身体健康权利的事件。正如特别报告员在文件A/48/561中提到的那样，海地军队的这些非法行动

“主要目的在于限制和禁止行使意见和言论自由、集会以及和平结社自由。草率处决、人身暴力、破坏和骚扰的案件已引起这位特别报告员的注意。被怀疑支持阿里斯蒂德总统的人继续被当作特别目标，工会、群众组织和街道团体的成

员以及不幸在错误的时间来到错误地点的平民百姓也是如此。儿童、妇女和老人也未能免遭暴力。”(A/48/561,第33段)

海地军队的这些行动违背了正在该区域迅速扩展的民主精神。在这个民主进程中最重要的是确保自由精神在海地保持下去。

海地人民对自由的勇敢追求和逃避军事镇压的必要性在他们经加勒比海出逃时遇到了危险的挑战。极度痛苦的人,其中许多人渴望呼吸自由的空气,颤微微地抓着破旧的船只,希望找到安全的避风港。这个情景不可能不打动人类的良知。但是,海地人民等待着世界良知的觉醒,以恢复他们的尊严和自由。在所有文明国际行为的准则由于身穿海地军服的人的非法活动而遭到蔑视时,国际社会怎么能继续束手无策?

拉乌尔·塞德拉斯于1993年7月3日签署了《加弗纳斯岛协议》,允许经过合法和民主选举产生的阿里斯蒂德总统的政府返回海地,该协议还允许安全理事会取消对海地的经济制裁。这项协议是以相互承认这场危机中的两个主要人物的职责和权力为基础的。塞德拉斯将军承认阿里斯蒂德先生为共和国总统,阿里斯蒂德先生承认塞德拉斯将军为海地武装部队总司令。根据《加弗纳斯岛协议》中的庄严声明,

“共和国总统和总司令同意:上述安排是海地危机令人满意的解决的办法,并且是民族和解过程的开始。他们保证充分合作以和平过渡到一个稳定、持久的民主社会,在这种社会里,海地全国人民都能生活在一个自由、正义、安全和尊重人权的环境中。”(A/47/975,第5段)

人们普遍承认,海地军事当局没有履行它在谈判中所作的承诺,尽管联合国在罗伯特·马尔瓦总理就职后取消了制裁,从而履行了其诺言。

因此,我们面前摆着一项巨大任务——审查已做的工作,评估成功和失败,并制定今后的计划,尽管目前存在着非法军事政权违背其人民的明确愿望和民主的原则和准则以及国际人类良知这个可怕现实。

加勒比共同体国家集团欢迎重新对海地军事独裁政权实行制裁,以作出新的努力迫使他放弃权力,恢复合法选出的让-贝特朗·阿里斯蒂德总统的政府。然而,我们依然特别关注贫困的海地群众的困境。他们的痛苦在目前的局势下加剧。要减轻他们的苦难,必须通过一个确保更好地确定援助对象和改进运送援助渠道的机制来提供人道主义援助。这一维持生命的援助必须有效地满足意在帮助的人的需要。

在人类状况的所有方面摆在了全球议程的显要位置时,海地专制统治集团的继续存在是对我们集体意志的严峻考验。我们必须起而应付这一挑战,确保集体正派在民主的海地占上风。我们必须加倍努力,以结束不尊重海地人民以民主方式表达的愿望的军队对民选政府的非法颠覆。

难道我们能允许遭受了如此多厄运的海地人的政治愿望如此轻易地被置之不理吗?

安全理事会和国际文职人员特派团对一些犯罪集团采取的暴力行动表示特别关注。他们没有受到惩罚,而且显然得到海地事实上的当局的掩护以及明示或默示的同意。得到海地军队怂恿的准军事集团和罪犯团伙的存在也令人十分震惊。我们必须一起谴责这些事件的发生。

加勒比共同体各国依然致力于实现以阿里斯蒂德总统为国家元首的民主和自由的海地的目标。在这方面,它们在1993年10月于特立尼达和多巴哥西班牙港举行的会议上呼吁充分执行联合国的所有有关决议。我们进一步支持呼吁对海地军方实行更多新的和更加

严厉的制裁。在实行这些制裁的同时,应该采取有效行动确保制裁得到强制执行。我们认为,这些措施符合重新在海地建立宪法秩序和巩固民主的目标。

然而,我们对有关对海地的禁令继续遭到违反而深感不安,对经济制裁在陆上和海上遭到违反感到失望。加勒比共同体各国强烈要求继续加强制裁,并实行制衡与平衡以确保这些违反行为不再继续下去。我们强烈敦促国际社会加倍努力,以实现消除海地非法和不民主的军事政府的目标,并不遗余力地使阿里斯蒂德总统重新成为该国合法和民主选举的统治者。

加勒比共同体成员国认为,文职人员特派团和联合国特派团在海地的存在,是在恢复执行《加弗诺斯岛协定》方面取得进展的关键,因此,极为重要的是最紧迫地确立其部署所必需的条件。我们认为,这是应及时采取的一个重要步骤。

我们已进入一个恢复海地民主的新的和困难的阶段。联合国在行使其维护国际和平与安全的职责中再次面临一种巨大的挑战。因此,加勒比共同体国家敦促通过联合国采取行动的国际社会加倍努力,以使《加弗诺斯岛协定》和安全理事会有关决议得到充分执行。加勒比共同体国家将继续全心全意地支持这种努力,并将以一切可能方式帮助确保海地恢复其经民主选出的政府。

联合国和国际社会不能在这种帮助一个历经战争和勇敢的民族打破压迫和生活潦倒降低的束缚并在民主进程范畴内自由和体面地站立起来的努力中失败。在这个问题上,联合国同美洲国家组织所采取的行动是很必要的:它关系到一个民族和一个国家的未来,并关系到本组织及其集体安全机制的可信性。

联合国采取行动为时并不晚——它绝对必须这样做,以确保海地的昨天不会成为它的明天。我们敦促通过

这一决议草案。

萨兰德先生(瑞典)(以英语发言):我荣幸地代表下列5个北欧国家发言:丹麦、芬兰、冰岛、挪威和我的国家瑞典。

海地正在发生的情况是令人深感不安。海地人民的意愿在两年前的政变中被压制,当时经民主选举产生的总统让-贝特朗·阿里斯蒂德被驱逐。自那时起,国际社会进行了持续但无效的努力,以恢复合法的政府。

北欧国家赞扬联合国和美洲国家组织寻求解决海地危机的努力。秘书长特别代表卡普托先生赢得我们的充分支持。

当几个月前签署《加弗诺斯岛协定》时,我们的希望重新点燃:海地将很快恢复民主和对人权的尊重。该协定旨在为阿里斯蒂德总统返回以及重新确立宪法秩序铺平道路。尤其即将通过负责协助使武装部队实现必要的现代化和建立一支新的民警部队的联合国海地特派团,来提供技术援助和国际合作。

国际社会通过中止制裁以帮助加强一种有利于谈判与和解的政治气氛而表现出自己的诚意。

太子港的军事领导人的反应,是无视《加弗诺斯岛协定》并公开对抗国际社会。北欧国家谴责海地军事领导人不愿履行其承诺的行为。我们强烈敦促他们重新考虑其态度,并采取具体步骤以执行他们根据《加弗诺斯岛协定》所承担的义务。

必须尽快在海地重新确定联合国的充分存在,必须为联合国海地特派团完成其任务创造必要的条件。

海地军事领导人的顽固立场,使安全理事会除重新对它实行制裁外别无他择。北欧国家支持这一决定,并对军事领导人不利用所提供的更多时间以表明其遵守《加弗诺斯岛协定》各个方面的意愿感到遗憾。

北欧国家坚决认为,要使制裁产生效果,联合国各会员国就必须遵守和执行安全理事会的决定。

我们关注海地人民的困境,并同意安全理事会重申军事当局对他们的痛苦负有完全责任的说法。海地侵犯人权的情况继续发生并引起北欧国家的严重关切。失踪、暗杀、酷刑的案例以及任意逮捕的数字,有所增加。侵权行为是由军警人员以及所谓帮凶——与保安部队有勾结的平民——所为。这些侵权行为必须立即停止,而对那些被发现犯有此类行为者必须绳之以法。北欧国家谴责最近暗杀海地司法部长的事件。必须立即调查这一事件,并对那些对此负责者采取适当行动。

一旦在海地重新确立宪法秩序,扩大国际合作与技术援助的条件就会成熟。民主以及尊重人民的意愿,将是经济和社会发展的关键。在一个重新纳入国际大家庭的民主海地,将能够积极地解决发展不足和社会及经济非正义情况,这些情况是这一不幸国家各种问题的根源。

北欧国家将继续密切注视海地局势。《加弗诺斯岛协定》为该国的和平与民主发展奠定了良好的基础。我们真诚希望,军事领导人将最终表现出遵守该协定的必要的政治意愿。这种意愿首先会有益于受苦的海地人民。

弗雷谢特夫人(加拿大)(以法语发言):1991年9月30日,海地经民主选举产生的总统让-贝特朗·阿里斯蒂德神父在一次践踏海地人民民主意愿的阴谋中被推翻。自那时起海地经历了漫长和痛苦的压迫与暴行的恶梦。加拿大不能不对此表示愤慨。我们重申我们对恢复海地民主的明确承诺。加拿大作为秘书长海地问题四友之一,重申它充分支持联合国解决海地危机的努力。加拿大决心看到海地再次获得它在民主国家社会中的地位。

今年6月各方之间在加弗诺斯岛达成了一项旨在恢复海地民主的协定。8月,阿里斯蒂德总统根据该协定任命了一位新总理马尔瓦尔先生以及一个新内阁。这使联合国得以中止它所实行的制裁,并使美洲国家组织能够采取类似步骤以取消它的经济措施。我们当时都希望海地会很快恢复民主。

然而,很快就变得清楚的是海地军事当局无意尊重他们在加弗诺斯岛所作的各项承诺。他们阻碍在海地建立联合国特派团的努力。他们的行动使海地议会不可能颁布建立一支新的警察部队的法律。他们阻碍阿里斯蒂德总统于1993年10月30日返回。加强了对于支持民主的人的恐吓和暴力。在每一个步骤中,事实上的当局都阻碍了该协定的实施,玩世不恭和野蛮地企图抓住政权不放完全不顾联合国秘书长和美洲国家组织秘书长的特使丹特·卡普托先生所作的热诚努力,今天我们重申对他的全力支持。

面对这一形势,国际社会别无选择,只能重新实行制裁,以迫使那些阻碍在海地恢复宪法秩序的人履行其承诺。我们的信息是明确的:《加弗诺斯岛协定》过去是,现在也是确保阿里斯蒂德总统回国以及恢复海地民主的唯一可接受的办法。我们十分希望看到在加弗诺斯岛所开始的进程完成。

加拿大竭尽全力使支持该协定的联合国和美洲国家组织的各项行动得以实现。那些继续篡权的人必须知道,国际社会在不让暴政得逞的方面是团结一致的。我们将保持禁运,并且如果必要的话将加强禁运。我们派出了加拿大船只来实施联合国的制裁。除了阿里斯蒂德总统和马尔瓦尔总理以外,我们冻结了海地国家的财产。我们还对某些支持该政权的人也这样做,以向他们表示国际社会不会容忍他们的行动,也不会让他们永远不受惩罚。

加拿大全力支持联合国海地特派团。《加弗诺斯岛协定》所规定的这一特派团旨在帮助海地人自己建立支持民主的机构。在条件许可时，加拿大将在联合国授权下重新派出加拿大皇家骑警警官作为观察员和培训师履行其和平使命，我们还将遵守我们关于参加军事合作组成部分的承诺。

加拿大十分关切海地军事当局的不妥协给海地人民带来的苦难。海地人民的苦难完全是由于该当局未能履行其承诺所造成的。自从1991年政变以来，加拿大提供了三千万美元的人道主义援助，以帮助满足其人口中最易受伤害阶层的需要。加拿大准备增加其人道主义援助并参与联合国的各项努力，以确保这一援助确实送到预期的受援者手中。

海地事实上的当局破坏该国新兴民主的企图还造成另一个悲惨的后果。海地的人权状况是令人发指的。联合国—美洲国家组织联合文职人员特派团(加拿大强烈赞同其早日返回海地)最近的报告十分清楚地表明了海地军事当局的镇压和暴行以及他们对于大规模侵犯海地人权所应负的责任。

过去几周电视上的图像只是更生动地加强了特派团的看法。9月11日，我们都看到了安东尼·伊兹梅利先生被蓄意谋杀。一个月后，海地法律部长居伊·马拉利先生被残忍地刺杀使我们再度感到震惊。

这些暗杀行动的目的是要恐吓那些信奉民主的海地人，并使成为日常生活真实部分的恐怖和暴力形象化。几十名无辜的海地人在太子港和农村被谋杀和遭到折磨，只要对事实上的政权稍有反抗的话。一些海地年青人由于张贴了他们的流亡总统的海报而丧生。对于这些罪行没有进行调查—更不要说起诉了。

海地新闻记者的待遇尤其令人遗憾。他们每天冒着生命危险，遭到逮捕和酷刑，原因仅仅是试图报道关

于这一镇压的消息。通过持续的、往往是暴力的骚扰，不让民选议员行使其职责。就连马尔瓦尔总理怀有巨大勇气的合法政府也未能履行其职责。不幸的是，弊端劣行举不胜举，并且清楚地表明在没有民主的情况下，海地人被剥夺了最基本的自由和人权。

(以英语发言)

加拿大支持有关海地民主和人权的决议草案。海地军事当局必须明白，国际社会强烈谴责有系统地侵犯海地人民的最本权利。他们必须明白，国际社会不会容许海地人民由于他们的不妥协而蒙受苦难。最后，他们必须永远明白，他们对抗海地人民和国际社会的集体意愿的行为是不会成功的。我们团结一致，决心恢复海地的合法当局，并且要确保它参加民主国家的行列。

诺特达姆先生(比利时)(以法语发言):我有幸代表欧洲联盟发言。

有关海地民主和人权局势的辩论是以我们在今天之前未见过的一份决议草案的提交开始的。在此情况下，欧洲联盟要指出，它在辩论中的发言并不以任何方式预先判断它对这项决议草案的立场。

海地宪法秩序被野蛮破坏约两年以来，今年7月3日《加弗诺斯岛协定》以及7月17日《纽约公约》的签署给该国恢复民主带来了一线希望，阿里斯蒂德总统10月30日回国本来是该进程的高潮。不幸的是，尽管联合国秘书长和美洲国家组织秘书长的特使卡普托先生作出了不倦的努力，阿里斯蒂德总统仍然流亡国外，因而使得民主在该国恢复的前景甚至更为渺茫了。

在1991年9月政变之后，国际社会毫无保留地对它进行了谴责并且不遗余力地帮助海地人民恢复民主。大会在1993年4月20日第47/21号决议中授权向海地派遣国际文职人员特派团，美洲国家组织人员也参加了

该特派团。国际文职人员特派团的初步任务是核查履行人权义务的情况，并帮助建立有利于在海地重建民主的气氛。

如《戈弗诺斯岛协定》第5段规定的那样，安全理事会在第867(1993)号决议中决定建立并派出一支联合国特派团到海地，该特派团由联合国警察监督员和军事培训师组成，以帮助使海地武装部队现代化，并建立一支新的警察部队。

大会和安全理事会的各项决定因此清楚地表明了国际社会帮助海地人民恢复民主和加强民主基础的决心。

欧洲联盟欢迎签署《戈弗诺斯岛协定》，它完全支持这一协定。在马尔瓦尔先生被批准就任总理和安全理事会第861(1993)号决议中止对海地的制裁之后，欧洲联盟停止了按照安全理事会第841(1993)号决议采取的步骤，并宣布它将恢复与海地的合作。

在《戈弗诺斯岛协定》规定的阿里斯蒂德总统返回本国的最后期限临近之时，暴力不幸席卷了该国，而现当局并没有试图去阻止暴力。现当局听任不安全状态的存在，违背了其在签署《戈弗诺斯岛协定》时所承担的义务。日益恶化的不安全状态阻止了阿里斯蒂德总统返回本国，迫使联合国和美洲国家组织撤离国际文职人员特派团的工作人员，破坏了到那时为止为在海地人民中间建立信任气氛而作出的努力。最后，敌意的示威阻止了部署联合国海地特派团，该特派团的目标是支持恢复宪法秩序。因此，欧洲联盟重申其希望看到这些特派团能够再次充分履行其因海地的暴力浪潮而中断的职责。

今天，欧洲联盟重申其谴责暴力的重现，其可悲的标志就是马尔瓦尔政府的司法部长马拉里先生遭到暗杀。制裁制度的恢复以及加强制裁的前景表明，现政权

拖延全面恢复海地的民主是徒劳无益的。

最后，欧洲联盟再次表明需要履行《戈弗诺斯岛协定》规定的义务，并重申支持马尔瓦尔先生的合法政府以及联合国和美洲国家组织秘书长特使卡普托先生的努力。

阿罗塞梅纳先生(巴拿马)(以西班牙语发言)：巴拿马共和国虽然完全赞同尼加拉瓜的比尔切斯大使代表中美洲国家所作的发言，但由于我们与海地共和国特殊的历史关系，我们请求大会允许我们作一次单独发言。

巴拿马关切地注视着自从政变推翻宪法总统让-贝特朗·阿里斯蒂德以来海地局势的恶化。

在海地对人权的严重侵犯，包括任意逮捕、酷刑、草率处决和无视基本自由，今天已经成为长期受苦受难的海地人民生活的一部分。人们曾经一度认为，在戈弗诺斯岛签署的《协定》将有助于结束这一兄弟国家的异常局势，因为该协定显示了大有希望的结果。

然而，军事当局对《戈弗诺斯岛协定》的背弃及其取代让-贝特朗·阿里斯蒂德总统政府的非法企图却构成了对国际社会的挑战，因为这违反了它们所作的承诺。海地军方不仅破坏该国的民主进程，而且给其人民带来了更大的苦难，这就表明，它们完全无视国际秩序，而且也无意加入国际社会。巴拿马因其自己的经历，懂得海地的兄弟人民遭受的悲剧。我们看到，海地的局势与我们在军事统治下的经验相同。巴拿马曾经处在军事政府统治之下，就象在海地一样，军事政府不受法律或道义原则的制约，无视既定的宪法和法律秩序，肆意违法乱纪。军事政府将其亲信和支持者安置在政府的三个部门——行政、立法和司法机构中，以便保证它能够长久掌权。

巴拿马的军事政府同海地的军事政府一样，不尊

重人的生命和各项基本自由,对其人民犯下了种种罪行;这个军事政府同海地的军事政府一样,借助恐怖和镇压来维持政权;这个军事政府同海地的军事政府一样,毫无顾忌地从经济和社会上摧毁国家,造成了各种破坏,因而表明它们完全无视人民的苦难;这个军事政府同海地的军事政府一样,玩弄和借助各种技术细节,以背弃各种协议,阻碍实现民主化的各种尝试。总之,这个军事政府同海地的军事政府一样,以这样一种玩世不恭的格言作为其唯一的政治信条,即政府的基本职责就是不要跨台。

幸运的是,今天我们在巴拿马恢复了宪法、道义和法律秩序。生活在法治之下的巴拿马人民,正准备通过公正性得到保证的自由选举更新其政府。巴拿马清醒意识到军方会顽固不化地拒绝接受任何妥协。因此,巴拿马认为,只有非军事政府才能够保证发展民主。

我们不能听任海地受命运的摆弄。海地的局势得不到解决,就是鼓励军方随意破坏宪法秩序。只有联合国的努力还不够。联合国和美洲国家组织特使丹特·卡普托先生的明智行动和明显的诚意,还没有促使在太子岛掌权的那些人作出国际社会急切等待的答复。我们执行了禁运,但我们希望,在今后的几个星期内,人们将会采取其他主动行动,促成对海地问题的有利解决。

因此,我们认为,大会应坚决表明,需要按照《戈弗诺斯岛协定》,迅速恢复让-贝特兰·阿里斯蒂德总统的民主政府,并抵制撤换海地宪法总统的任何非法企图。大会应当这样做,以便向海地和其他国家的军方转达一个清楚的信息,即它们必须明白,它们不能靠非法手段和谎言来维持政权,它们的前途在于回到职业军人的崇高原则上来,保卫其人民,保卫社会和平。正如我们的前辈所讲的:

“武器使我们得到自由,但只有法律才能使

我们得到和平与进步。”

萨登贝格先生(巴西)(以西班牙语发言):国际社会在两年多前最强烈地谴责了针对让·贝特朗·阿里斯蒂德总统的合法政府发动的政变。联合国同美洲国家组织这一区域性组织坚定地采取行动,努力在海地恢复民主政权并为兄弟的海地人民带来稳定,因为它是拉丁美洲和加勒比国家集团的一个成员。

两年后的今天,巴西政府对海地事业的兴趣丝毫未减少。我们地区认为,推翻一个由其人民选出的总统是不可接受的。巴西今天同以往一样准备与国际社会合作,寻求一项和平解决办法,以便确保阿里斯蒂德总统恢复海地总统的职位。

巴西对反复出现的暴力事件深表遗憾,因为它展现了一幅海地失去获得民主的机会的暗淡景象,尽管我们希望这幅景象不是一不可扭转的。

拉丁美洲没有容纳武力政权的余地。尽管存在各种障碍,各国人民明显地向往加强我们地区的各种民主机制。美洲国家组织在此方面发挥了重要作用,并且为促进和捍卫该半球的民主政权采取了重大措施。

在海地这一具体情况中,我们决不能忘记联合国所采取的各项措施起源于区域组织及其建立保卫民主和法律秩序的各种机制的决定。宪法破裂当天美洲国家组织常设理事会通过的第CP/RES.567号决议以及外交部长特设会议随后的各项决议清楚地证明,区域性组织致力于完全支持在太子港恢复合法当局。

我们认为,联合国与区域性组织在该领域进行的合作与协作必须根据这两个组织各自的授权和宪章继续下去,以期加强国际社会对恢复海地民主的支持。

海地政变几天之后,联合国大会在1991年10月11日的第46/7号决议中毫无保留地谴责了中断该民主进程的行径。在其第47/20A和第47/20B号决议中,大

会重申海地目前的非法局势所产生的任何实体都是不能接受的。

鉴于海地局势的不断恶化以及事实上的当局对美洲国家组织和大会决议各项条款的拒绝,安全理事会在第841(1993)号决议中通过了非常措施,以对海地的非法政权实行经济和贸易制裁。该国局势的独特性特别体现在阿里斯蒂德总统政府的请求中:安全理事会应使美洲国家组织建议的措施具有普遍性和强制性。

同样,《加弗纳斯岛协定》和《纽约专约》使我们和海地人民的未来有了新的希望。不幸的是,该进程被太子港的军事当局所中断,它们通过暴力和恫吓行为继续阻挠联合国秘书长和美洲国家组织秘书长特使丹特·卡普托先生的努力。

在这种情形下,安全理事会已经实行的制裁通过其第875(1993)号决议得到延长。正如我们在该决议通过时所指出的,授权采取的各种措施在性质上是独特和特殊的,并且不应为联合国的工作开设先例。

我们再次重申巴西充分致力于建立在持久关注基础上的外交传统,以便看到争端获得和平解决。

最近的暴力行为要求国际社会予以坚决谴责。武装平民团体在事实上当局的同意下的所作所为表明,他们仍有意阻止《加弗纳斯岛协定》得到充分执行,侵犯人权和基本自由并且延长海地人民的苦难。在此方面,不受惩罚地暗杀司法部长弗朗索瓦-居伊·马拉里先生是当今海地的恐怖和暴力气氛中一个令人感到悲伤的篇章。

作为代表所有会员国的联合国机构,大会在处理海地局势方面可发挥重要作用。安全理事会在此方面采取的行动如果得到联合国所有成员国的坚定支持,则会更强有力。

尽管已经作出了各种努力,危机的最后解决尚未实

现。事实上的当局两年来的暴力和恐怖中断了一个新生民主进程,它本来有希望迎来海地历史上的一个新时代,一个建立在开放社会基础上的经济发展和社会正义的时代。

武力不能战胜人民的意志。巴西政府相信,通过和平和外交手段,该局势能够得以扭转,民主得以恢复。海地人民理应得到这些。

泰拉达特先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):自从大会通过1992年11月24日的第47/20A和1993年4月20日第47/20B号决议以来,海地的民主和 인권情况一直逐渐恶化。在海地部署国际文职人员特派团和《加弗纳斯岛协定》的签署曾带来了短暂的一线希望,但这些最终成为瞬变事件。正如秘书长的报告中所证实的,侵犯人权事件以有系统的政治恫吓形式仍在继续。

安全理事会对《协定》表示支持并且授权部署了联合国海地特派团(海地特派团),当《协定》未得到遵守这一点变得明显时,安理会不得不重新实行制裁。国际文职人员特派团和联合国海地特派团不得不撤离。在很少情况下出现这种对联合国的权威如此凶暴和公然的蔑视,或这种对国际社会意志的傲慢无礼的挑战。

由于海地军事当局顽固地执意继续掌权,为实现恢复海地的民主进程、创造条件以便使按照宪法选出的总统能够重新行使其职责以及保障海地人民人权等目标所进行的努力受到挫折。

委内瑞拉与加拿大、法国和美国一道,争取以政治办法解决这场危机,这项解决办法是由联合国秘书长和美洲国家组织秘书长的特使丹特·卡普托先生通过谈判达成并提倡的。无论是卡普托先生的努力、四位秘书长之友的努力、还是安全理事会的努力,都无法使海地人民的民主意愿得到尊重,或是保护许多海

地人的生命。海地的军事和警察当局继续藐视并嘲弄对制裁措施的严格监督以及制裁措施本身。它们也没有听取让·贝特朗·阿里斯蒂德总统于10月28日在这个论坛上向他们发出的民族和解与和平的呼吁。在西、北美洲各地发出的许多声明和呼吁也未能打动少数决意不恢复国家尊严的人。

但是,我们不能停止努力。当我们的这个姐妹国家的政治自由以及社会和经济进步的权利正被粗暴、有系统和无耻地剥夺的时候,我们不能放弃它,让它听任命运的摆布。我们继续坚决主张尊重在加弗诺斯岛所作的各项承诺。我们将继续认为,理智和起码的责任感将占上风,国际社会的坚持不懈将使该少数人集团及其在海地武装部队中的代表考虑到他们的荒唐的顽固态度所带来的后果。

在这些情况下,国际社会必须表明意志。必须使无论是在流亡国外还是在国内抵抗的海地民主人士,都对其国家美好的未来抱有希望,并知道我们了解他们所做的牺牲,而且这些牺牲将不会白费。我们在今天比以往任何时候都必须团结起来,为恢复海地的民主进程进行努力。

这就是大会面前的决议草案所传达的信息,该决议草案忆及,国际社会的目标仍然是立即重建海地的民主和使阿里斯蒂德总统返回本国,彻底恢复人权和基本自由,并促进这个长期遭受苦难的国家的经济和社会发展。

我们确信,大会将一致通过该决议草案,从而让那些篡夺了海地权力的人知道,如果他们拒绝履行其在《加弗诺斯岛协定》中所作的承诺,国际社会就要让他们为海地人民,特别是其中最弱和最易受伤害的阶层的苦难负责。

蒙贝先生(贝宁)(以法语发言):恢复因1991年9月

的军事政变而中断的海地民主进程是贝宁共和国政府和人民的优先事项之一。因此,我国代表团欢迎大会审议这个重要的议程项目,即关于海地境内的民主和人权情况的项目31。贝宁代表团自豪地和其他代表团一样决定就这个项目发言;我们感谢秘书长提交的有关报告。

有些人会感到奇怪,为什么一个非洲小国竟对一个象海地这样遥远的国家的政治局势感兴趣。确实,贝宁的政治、经济、战略和军事影响都很小,它似乎与正在海地发生的事情毫不相干。事实上,使我国代表团对这个岛屿和美洲大陆上的这场悲剧感到关注的是两个因素:一个是历史的和感情上的因素,另一个是政治因素。

任何历史学家,而且,事实上是任何来到海地的游客,只要他对一度被称为达荷美的贝宁有所了解,都会轻易地发现许多文化上的相似之处,它们表明,海地人口中一大部分人的祖先出身于该国的图森-路维杜尔。考虑到这些历史上和感情上的事实,贝宁人民怎么能够对其兄弟的海地人民所遭受的各种各样的苦难、暴行和伤害无动于衷呢?

在政治方面,我国代表团认为,在经过了长期、痛苦和曲折的历史之后,海地人民重新发现了民主和基于法治的国家的优点。这就是为什么海地人民在组织了一次无比透明的投票-这次投票是在联合国的赞助和仔细监督下进行的-之后,自由地参加了1990年的选举,用普选方式选出了一位总统。

不难理解,现在正经历民主进程的贝宁人民有权对一伙权欲熏心的人压制海地民主感到关注。

我国代表团和美洲国家组织各成员国代表团以及其他代表团一道渴望和平和社会正义,并通过反对武装篡权、反对独裁和反对侵犯人权来寻求恢复海地的

宪法秩序。

这场危机的两个主角——让·贝特朗·阿里斯蒂德总统和武装部队总司令拉乌尔·塞德拉斯将军——于1993年7月3日签署了盼望已久的《加弗诺斯岛协定》，这使我们抱有希望，以为这将和平地结束该国的严重局势。这个国家如果要重建其经济并实现社会发展的话，就必须得到稳定、安全、一种自由和公正的气氛以及对人权的尊重。我们称赞联合国和美洲国家组织的特使丹特·卡普托先生，他表现出了为此目的所需要的所有品质。

不幸的是，我们不得不为对1993年7月3日《加弗诺斯岛协定》和1993年7月16日的《纽约专约》设置的障碍感到痛惜，这两项协定使签署者，即总统委员会和海地各政治力量对一个为期6个月的政治冷却期作出承诺，以便保证有一个稳定与和平的过渡时期。

事实上，流亡总统阿里斯蒂德神父并没有象《戈弗诺斯岛协定》设想的那样在10月30日回国。与此相反的是，局势恶化成为政治暴力以及有计划地、广泛地违反人权的行，而作出这些行为的人是与常规军队串通的极力反对阿里斯蒂德总统回国的各种武装的平民团体；而阿里斯蒂德总统的支持者以及包括7月3日之后成立的过渡政府的一些成员在内的他的亲密同事在继续丧失他们的生命。那帮反对者甚至能够妨碍联合国海地特派团的部署工作。国际特派团的使命之中特别包括军队的现代化工作，而军队的影响必须加以消除，因为它正在妨碍民主进程的发展。

不安定的严重程度已导致必须撤出国际文职人员海地特派团的观察小组，而该观察小组的目标是劝说有关各方相信只有消除所有形式的暴力和违反人权的行为才能解决这一政治危机。我们必须对一直在极端困难的情况下工作的特派团的工作人员的勇气和决心表

示敬佩。

暴力的升级明显地反映了军方及其同伙没有政治意愿来充分执行《戈弗诺斯岛协定》。它们试图违背大多数海地人民的利益而抓住其特权不放。国际社会不能够容忍这种严重拒不履行已作出的承诺的行为，这特别是因为恢复民主进程将有可能结束一国人民的苦难，也因为这种苦难可能威胁该地区的和平与安全。

因此，我国代表团和国际社会必须尽力支持一切有效措施，劝服海地军事统治集团及其同伙最终认识到它们的冒险行为是没有前途的。在我们辩论结束时以协商一致的方式通过决议草案A/48/L.35将是朝这一方面迈出的重要一步。海地军事当局必须停止其阻止阿里斯蒂德总统回国的行动。它必须接受热爱其总统的海地人民的不可逆转的选择。这种热爱将十分有助于他回国后在我们的支持下开始进行民族和解和国家重建的工作，以期找到一种持久解决海地危机的办法，但有一项谅解——我必须强调这一点——即必须避免采取任何报复行动。

主席(以英语发言)：我要通知各位成员，大会将在12月6日，星期一上午把决议草案A/48/L.35作为其第一个项目采取行动。

议程项目33(续)

安全理事会席位公平分配和成员数目增加的问题：

- (a) 秘书长的报告(A/48/264和Add.1、Add.2和Add.2/Corr.1、Add.3-5)
- (b) 决议草案(A/48/L.28)
- (c) 第五委员会的报告(A/48/710)

主席(以英语发言)：各位成员还记得大会在11月24日举行的第64次会议上结束了对议程项目33的辩论。

为了协助大会进行其关于这一重要项目的工作，

我以主席的身份并在进行了十分广泛的协商之后,提交了现在供大会审议的决议草案。在大会对载于文件A/48/L.28的关于设立不限成员名额的工作小组的决议草案采取行动之前,我希望发表如下有关该工作小组的声明。

根据我就这一议程项目和各国代表团进行的非正式协商,我的理解是,不限成员名额的工作小组在履行其任务时,除其它事项外,将讨论载有若干会员国意见的文件A/48/264及其增编中的秘书长的报告所提出的各项问题,同时讨论在大会第四十八届会议一般性辩论期间以及在关于本议程项目的辩论中各会员国所表达的意见。

大会现在将对决议草案A/48/L.28采取行动。第五委员会关于该决议草案所涉方案预算问题的报告载于文件A/48/710。

我是否可以认为大会决定以协商一致的方式通过决议草案A/48/L.28?

决议草案A/48/L.28获得通过(第48/26号决议)。

主席(以英语发言):由于大会已通过决议,我要利用这一机会表示真诚地感谢新加坡和印度两国大使为

了达成决议的协商一致的文本而代表我进行了十分广泛的、必要的协商。我十分感谢他们和一些国家的代表团在这些协商期间为我提供了建议和协助。

在谈到下一步的工作时,我希望通知大会,我打算在1994年1月底之前召开工作小组的第一次会议。我建议由我本人主持工作小组的会议,但也有可能必须不时地任命几个分组来审查有关工作小组负责的事项的具体方面的各项建议并向主要的工作小组汇报。在这种情况下,我将在必要的协商之后任命工作小组的一名或另一名成员主持有关的分组或几个分组的会议。

我最后要说的话是,在讨论这一项目的过程中,大会的全体会员国所表现的合作程度使我特别受到鼓舞。我期望在工作小组在届会休会期间开始工作时能得到同样程度的支持。

我们就此结束了本阶段对议程项目33的审议。

下午1时散会
